SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



PREMIUM STEAM IRON SDBB 2800 A1

GB CY

PREMIUM STEAM IRON

Operating instructions

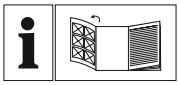
GR CY

ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ PREMIUM

Οδηγίες χρήσης

IAN 506820_2507

CY



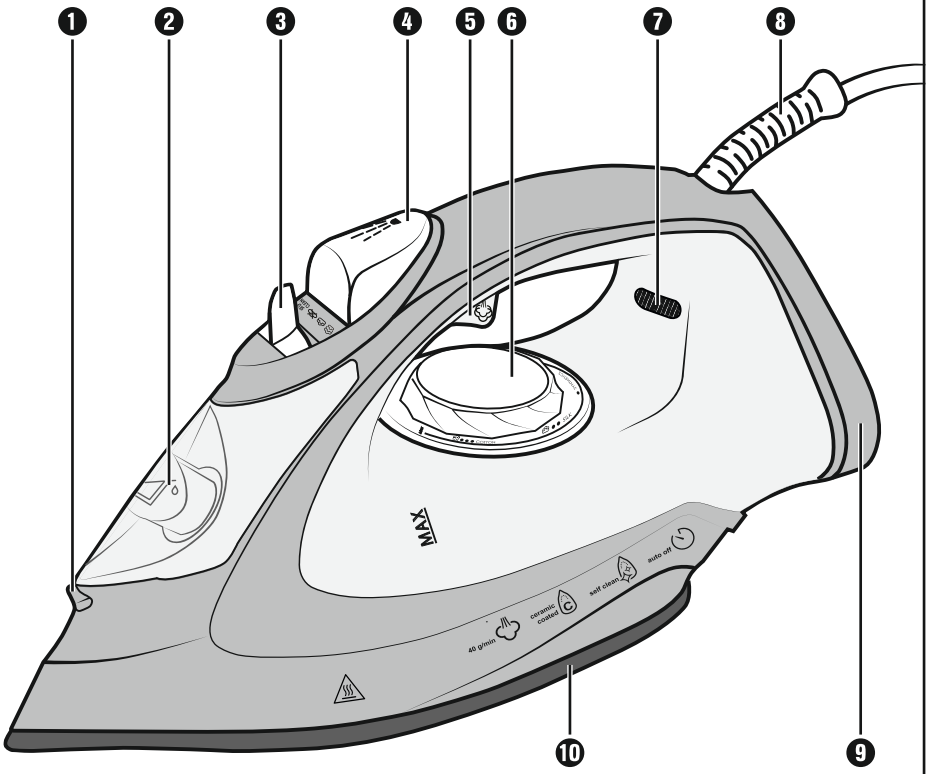
(GB) (CY)

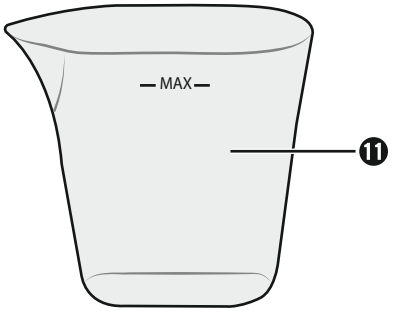
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

English	Operating instructions	Page	1
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	15


1
2
3
4
5
6
7
8
MAX
40 g/min
ceramic coated
self clean
auto off
10
9


MAX
11

Contents

1. Introduction **2**

1.1. Information about these operating instructions 2

1.2. Intended use 2

1.3. Warnings and symbols used. 2

2. Safety information **3**

3. Package contents and transport inspection **6**

4. Appliance description **6**

5. Symbols on the appliance **6**

6. Before first use **6**

7. Filling the water tank **6**

8. Care instructions **7**

9. Plugging in and ironing **7**

10. Steam ironing **8**

11. Ironing with steam blast **8**

12. Putting the steam iron down **9**

13. After use **9**

14. Automatic switch-off **9**

15. Anti-drip system **9**

16. Tips for energy-saving ironing **10**

17. Cleaning **10**

17.1. Cleaning the housing and soleplate. 10

17.2. Self-cleaning function (self clean) 10

18. Descaling **11**

18.1. Anti-limescale function 11

18.2. Using a descaling agent. 11

19. Storage **12**

20. Troubleshooting **12**

21. Technical specifications **12**

22. Disposal **12**

23. Kompernass Handels GmbH warranty **13**

23.1. Service 14

23.2. Importer 14

1. Introduction

1.1. Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance! You have chosen a modern, high-quality product. These operating instructions are part of the product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. This product may only be used as described and for the purposes indicated. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

1.2. Intended use

The steam iron is intended exclusively for the ironing of textiles. The iron may only be used indoors and in private households. Any other use is deemed improper. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The operator bears sole liability.

1.3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	**DANGER!** A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	**WARNING!** A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	**ATTENTION!** A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	**Note:** A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

2. Safety information

⚠ DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- The voltage of the power source must correspond with the details given on the type plate of the appliance.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and possibly repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- When disconnecting the appliance from the power source, pull only on the plug itself, never on the cable.
- Never bend (kink) or crush the power cable, and always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and so that no one can step on or trip over it.
- After every use, before cleaning and when refilling with tap water, always remove the plug from the mains power socket.
- Always unroll the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- Never use the steam iron adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- Never immerse the steam iron in any liquid or permit liquids to penetrate into the housing of the steam iron. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.

- Do not open the steam iron housing. Have a defective steam iron repaired only by an authorised technician.
- Do not use the steam iron if it is visibly damaged, has been dropped or is leaking water. Have it repaired by qualified specialists.
- Stop using the appliance if the anti-kink protection on the power cable is damaged.
- Always pull the plug out of the power socket before filling the water tank with water.
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

-  **Caution, hot surfaces!**
- When the steam iron is hot, hold it only by the handle.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never place your hands in the steam spray or on hot metal parts.
- Do not open the filler opening for the water tank while the iron is in use. Allow the steam iron to cool down first and remove the plug from the power socket.

- The iron and its connecting cable must be kept out of the reach of children under the age of 8 while the iron is switched on or cooling down.
- This steam iron should only be used and set down on stable surfaces.
- Place the steam iron only on level and heat-resistant surfaces. The steam iron must be stable.
- When you want to put the steam iron down, always stand it on its base.

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

- Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.
- Do not put the steam iron away until it has cooled down completely.

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- If the clothing care instructions forbid ironing, (⊠ symbol), the clothing item may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- Use only the ironing temperatures stated in the care instructions as suitable for the material. Otherwise, you could damage the textiles. If you do not know the correct care instructions, start with the lowest temperature setting.
- The water tank should only be filled with tap water or distilled water. Otherwise, you will damage the steam iron.
- Do not clean the steam iron with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. They could damage it.

3. Package contents and transport inspection

- ♦ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ♦ Remove all packaging material and any films and stickers.

Check the contents of the package. The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Steam iron
- Measuring cup
- Operating instructions

ⓘ Note:

► Check the package for completeness and signs of visible damage. If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see section ***23.1. Service***).

4. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

❶ Water jet
❷ Filler opening for the water tank
❸ Steam control | ***SELF CLEAN*** (self-cleaning function)
❹ Spray button
❺ Steam blast button
❻ Temperature control
❼ Control lamp
❽ Power cable with plug and anti-kink protection
❾ Base
❿ Soleplate
⓫ Measuring cup

5. Symbols on the appliance

Symbol	Meaning
	Continuous steam volume (40 g/min)
	Ceramic-coated soleplate
	Self clean
	Automatic switch-off

6. Before first use

1) Fill the water tank with water (See the section ***7. Filling the water tank***).
2) Insert the plug into a mains power socket supplying an electrical current corresponding to that given on the rating plate.
3) Set the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the highest level (maximum steam).
4) Turn the temperature control ❻ to the highest level ***MAX***. The control lamp ❼ lights up during heating. As soon as the selected temperature has been reached, the control lamp ❼ goes out.
5) Press the steam blast button ❺ a couple of times so that steam comes out of the soleplate ❿.
6) Iron over a piece of scrap material, to remove any production residues that may remain on the soleplate ❿.

7. Filling the water tank

⚠ RISK OF ELECTROCUTION!

► Always disconnect the plug from the mains socket before filling the water tank. There is a risk of electric shock!

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

► Allow the appliance to cool down before filling the water tank. Otherwise, there is risk of burns!

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Fill the water tank only with tap water or distilled water. Otherwise, you will damage the steam iron.

1) Make sure that the temperature control ❻ is set to the position ***MIN***.
2) Hold the iron in your hand at an angle and open the lid of the filler opening for the water tank ❷.
3) Use the measuring cup ⓫ to fill the water tank ❷ up to no more than the ***MAX*** marking (see fig. 1).

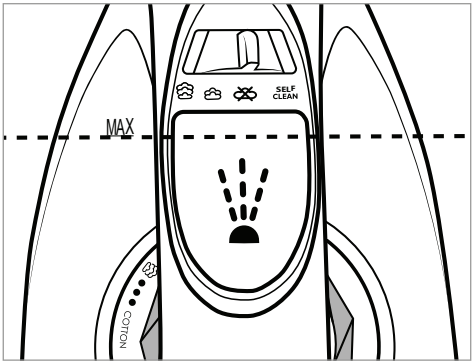


Fig. 1

4) Close the cover of the filler opening for the water tank ❷.

ⓘ Note:

- If the mains water in your location is rated as hard, we recommend that you mix the mains water with some distilled water. Otherwise, the jets for the steam blast function could become blocked with limescale prematurely. To extend the optimal steam blast function, mix mains water with distilled water according to the table.
- Ask your local water utility about the water hardness in your area.

Water hardness	Ratio of distilled water to tap water
very soft/soft	0
medium	1 : 1
hard	2 : 1
very hard	3 : 1

8. Care instructions

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- If the clothing care instructions forbid ironing (), the garment may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- If you do not find any care instructions on the garment, first start ironing a usually invisible, inconspicuous part of the garment.
- Check the care instructions on the labels in the garment to see if the garment is suitable for steam ironing/ironing with steam blast (see table):

Symbol	Material	Steam ironing	Ironing with steam blast
		No	No
	Synthetics	No	No
	Silk, wool	Yes (medium steam)	Yes
	Cotton, linen	Yes (maximum steam)	Yes

9. Plugging in and ironing

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- If the clothing care instructions forbid ironing (), the garment may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- Iron silk textiles inside out directly after washing (while still damp). Do not use the highest temperature setting. When ironing particularly high-quality silk textiles, place a pale-coloured cotton cloth or parchment paper under and on top of the textiles before ironing.

ⓘ Note:

- Dry ironing without steam is possible at all temperatures. Steam ironing is only possible from the setting ●● on the temperature control ❻.

1) Insert the plug into a mains power socket.
2) Check the care instructions on the labels in garments to see if they are suitable for being ironed, and at which temperature setting.
3) Select the appropriate temperature setting using the temperature control ❻ (see table below and fig. 2).

Temperature control symbol ❻	Tempera-ture	Material type
●	70–120°C	Synthetics
●●	100–160°C	Silk, wool
●●●	140–210°C	Cotton, linen

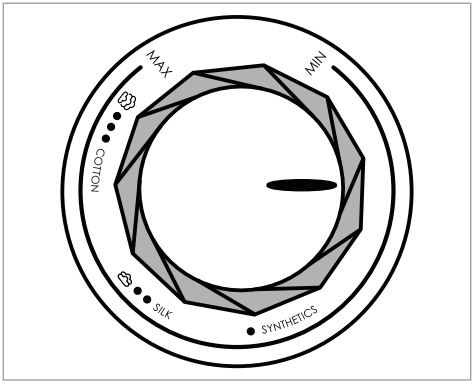


Fig. 2

ⓘ Note:

► While it is heating up, always place the steam iron on its base ❾. If you place the steam iron down on its soleplate ❿ and do not move it, the automatic switch-off will be activated after 30 seconds (see section ***14. Automatic switch-off***) and the appliance stops heating up.

♦ The control lamp ❼ lights up during heating. As soon as the selected temperature has been reached, the control lamp ❼ goes out.

♦ To moisten textiles, e.g. items made of linen, press the spray button ❹. This function is suitable for very dry and very crumpled garments, however, not for items made of silk.

♦ When using the steam iron in the setting range ● of the temperature control ❻, you should evenly moisten the garment with the spray button ❹ or a spray bottle before ironing.

10. Steam ironing

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

► If the care instructions in the garment prohibit steam ironing (see table in section ***8. Care instructions***), do not steam iron the garment. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

ⓘ Note:

► The temperature control ❻ must be set to at least the ●● setting. Otherwise, no steam will be produced.

1) Set the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the desired steam setting:

No steam	Medium steam	Maximum steam

2) Allow the steam iron to heat up until the control lamp ❼ goes out.
3) Steam comes out of the soleplate ❿ as soon as you hold the steam iron horizontally. Start ironing.

11. Ironing with steam blast

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

► Do not use the steam blast on silk textiles.

ⓘ Note:

► The temperature control ❻ must be set to at least the ●● setting. Otherwise, no steam will be produced. To generate the maximum quantity of steam, the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ must be set to the highest level.

► The steam blast function is ideal for smoothing difficult-to-reach parts of a garment.

1) Allow the steam iron to heat up until the control lamp ❼ goes out.
2) Lift the steam iron slightly and hold it a few centimetres above the garment.
3) Briefly press the steam blast button ❺ repeatedly at intervals of around 5 seconds.
4) Touch the garment lightly with the soleplate ❿ and steam it to remove wrinkles.

ⓘ Note: Vertical ironing with steam blast

► Proceed exactly as previously described in this section, with the difference that you hang the garment you want to iron on a hanger from a heat-resistant surface. Also hold the steam iron in a vertical position a few centimetres in front of the garment.

12. Putting the steam iron down

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

► Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.

1) Set the temperature control ❻ to the ***MIN*** setting.
2) Stand the steam iron only on its base ❾.

13. After use

1) Set the temperature control ❻ to the ***MIN*** setting.
2) Remove the plug from the mains power socket.
3) Stand the steam iron on its base ❾ and allow it to cool down completely.
4) Empty the water tank via the filling opening ❷ and clean the soleplate ❿ (see section ***17.1. Cleaning the housing and soleplate***).
5) Place the steam iron back on its base ❾.

14. Automatic switch-off

This steam iron is fitted with an automatic switch-off system. This stops the steam iron from heating up if it is not moved within a certain amount of time:

- If the iron is resting on its soleplate ❿ and is not moved for about 30 seconds, the control lamp ❼ starts flashing. The steam iron will automatically stop heating up. To deactivate the automatic switch-off, lift up the steam iron and move it gently from side to side. The steam iron will heat up again.
- If the steam iron is standing on its base ❾ and is not moved for about 8 minutes, the control lamp ❼ starts flashing. The steam iron will automatically stop heating up. To deactivate the automatic switch-off, lift up the steam iron and move it gently from side to side. The steam iron will heat up again.

ⓘ Note:

► The automatic switch-off is not intended as a substitute for removing the plug from the mains power! It is merely intended to reduce the fire hazard if you forget to switch off the steam iron.

15. Anti-drip system

The steam iron has an anti-drip system that automatically switches off the steam blast at low temperatures. If this happens, you will hear a click. You must then set a suitable temperature with the temperature control ❻. As soon as this temperature is reached, steam production is resumed.

ⓘ Note:

► Wait until the set temperature has been reached and the control lamp ❼ goes out before pressing the steam blast button ❺ again. Otherwise, water may drip from the soleplate ❿.

16. Tips for energy-saving ironing

- Iron once a week rather than every day. This reduces the amount of energy required, as you only need to heat up the iron once.
- Pre-sort the washing: first iron the washing that requires a low temperature. You will find the temperature recommendation for ironing on the care label of the laundry items.
- Steam is not always necessary. Many items of laundry can be ironed flat even without a steam blast.
- Clean and descale the iron regularly so that the nozzles do not become clogged. If the nozzles become clogged, ironing takes a great deal more time and energy.

17. Cleaning

⚠ **RISK OF ELECTROCUTION!**

► Before cleaning, always disconnect the mains plug from the mains socket (except when using the self-cleaning function). There is a risk of electric shock!

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!**

► Allow the appliance to cool down before cleaning it. Otherwise, there is risk of burns!

17.1. Cleaning the housing and soleplate

(!) **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

► Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. They can damage the surface and also lead to irreparable damage to the appliance.

♦ Clean the housing with a soft, dry cloth only.

♦ Clean the soleplate ⑩ using a damp cloth and a mild, non-scouring detergent.

17.2. Self-cleaning function (self clean)

ⓘ **Note:**

► Use the self-clean function to remove limescale and dirt from the water tank and from the soleplate ⑩.

► We recommend self-cleaning every 10–15 days.

1) Fill the water tank to the ***MAX*** marking.
2) Plug the power plug into the mains socket.
3) Set the temperature control ❻ to the ***MAX*** setting.
4) Set the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the highest level.
5) Allow the steam iron to heat up until the control lamp ❼ goes out.
6) Pull the mains plug out of the mains socket as soon as the steam iron has heated up.
7) Hold the steam iron horizontally over a sink or suitable container.
8) Set the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the ***SELF CLEAN*** position and hold this position. Move the steam iron back and forth a little. Swivel and tilt it slightly so that the contents of the water tank emerge from the steam outlets in the soleplate ⑩.
9) Any impurities that may be present are flushed out.
10) Release the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ as soon as no more steam or boiling water comes out. Pour out any water left in the water tank through the filler opening for the water tank ❷.
11) Dry the soleplate ⑩ thoroughly. To do this, move the soleplate ⑩ back and forth several times over a towel or an old piece of material.
12) Remove the power plug from the mains power socket and allow the steam iron to cool down before placing it in storage.

18. Descaling

18.1. Anti-limescale function

Note:

► The steam iron has an integrated anti-limescale function to reduce the formation of limescale when steam is released, thus extending the life of the appliance. However, the anti-limescale function cannot completely prevent the natural process of limescale formation and deposition. Therefore, use the self-cleaning function regularly (see section ***17.2. Self-cleaning function (self clean)***).

18.2. Using a descaling agent

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

► Do not use the descaling agent until the steam iron has cooled down completely. Otherwise, heating increases the aggressiveness of the acid of the descaling agent. This may cause damage to parts of the appliance.

Note:

► The steam iron is designed for use with tap water or distilled water (see section ***7. Filling the water tank***). However, it is necessary to descale the steam chamber regularly with a descaling agent to remove limescale residues and thus maintain the maximum performance of the steam iron.

► The frequency of descaling depends on the hardness of the water and how often the appliance is used. We recommend descaling at least once every two months or as soon as you notice that the appliance is generating less steam.

► We recommend using the descaling agent **DURGOL Universal Fast Decalcifier** to descale the steam iron.

To descale the steam iron, proceed as follows:

1) Pull the plug out of the mains socket. Make sure that the steam iron has completely cooled down.
2) Empty the water tank of the steam iron completely into a sink via the filler opening for the water tank ❷.
3) Mix 160 ml of tap water with 160 ml of **DURGOL Universal Fast Decalcifier** (ratio 1:1) and pour half of the mixture into the water tank using the measuring cup ⓫. Pour the other half of the descaling mixture into a shallow, sufficiently large container (e.g. a shallow bowl) for subsequent descaling of the iron soleplate ⓾.
4) Leave the descaling mixture to soak in for approx. 5 minutes.
5) Point the water jet ❶ at a towel and press the button for the spray function ❹ about 20 times.
6) Hold the steam iron horizontally over a sink or suitable container.
7) Set the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the ***SELF CLEAN*** position and hold this position. Move the steam iron back and forth a little. Swivel and tilt it slightly so that the contents of the water tank emerge from the steam outlets in the soleplate ⓾.
8) Release the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ as soon as noticeably less liquid flows out of the steam outlets in the soleplate ⓾. Empty the remaining contents of the water tank completely into a sink via the filler opening for the water tank ❷.

Note:

► After descaling the steam iron, always carry out two rinsing operations by setting the steam control | ***SELF CLEAN*** ❸ to the ***SELF CLEAN*** position and hold this position. Do not use a descaling agent without subsequently thoroughly rinsing the water tank with tap water or distilled water.

9) Use the measuring cup ⓫ to fill tap water or distilled water up to the ***MAX*** mark in the water tank (see section ***7. Filling the water tank***). Repeat steps 5 to 8 two times.

10) To decalcify the soleplate ⓾, place the steam iron in a shallow, sufficiently large container (e.g. a shallow bowl). into which you previously put the remaining descaling mixture (see step 3).

11) Leave the descaling mixture to soak in for approx. 5 minutes.

12) Remove the steam iron from the container and empty the descaling mixture into a sink.

13) Put fresh water in the container and dip the soleplate ⓾ in a few times to rinse it off.

14) Remove the steam iron from the container and dry the soleplate ⓾ with a soft cloth.

19. Storage

ⓘ **Note:**

► Clean the appliance as described in the section ***17.1. Cleaning the housing and soleplate*** before storing it.

♦ Store the cooled-down appliance in a clean, dust-free and dry location.

20. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The steam iron blasts out no steam/very little steam.	The steam iron's water tank is empty.	Fill the water tank with tap water (See section ***7. Filling the water tank***).
	Limescale deposits reduce the steam output.	Descale the steam iron (see section ***18.2. Using a descaling agent***).
The steam iron does not get hot.	The steam iron is not plugged in or is not switched on.	Insert the plug into a wall power socket and adjust the temperature control ❻ to the desired ironing temperature.
The steam iron cannot be switched on.	The steam iron is defective.	Have the steam iron repaired by a qualified technician (see section ***23.1. Service***).

21. Technical specifications

Supply voltage	220–240 V ~, 50–60 Hz
Power consumption	2380–2830 W
Power consumption in off mode	≤0,5 W

22. Disposal



The symbol of the crossed-out wheelie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

23. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 506820_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 506820_2507.

23.1. Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(CY) **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 506820_2507

23.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Πίνακας περιεχομένων

1. Εισαγωγή 16

1.1. Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης. 16

1.2. Προβλεπόμενη χρήση 16

1.3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα. 16

2. Υποδείξεις ασφαλείας 17

3. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς 20

4. Περιγραφή συσκευής 20

5. Σύμβολα στη συσκευή 20

6. Πριν από την πρώτη χρήση 20

7. Πλήρωση δοχείου νερού 20

8. Υποδείξεις φροντίδας 21

9. Σύνδεση και σιδέρωμα 22

10. Σιδέρωμα με ατμό 22

11. Σιδέρωμα με ώθηση ατμού 23

12. Προσωρινή απόθεση του ατμοσίδερου 23

13. Απενεργοποίηση ατμοσίδερου 23

14. Αυτόματη απενεργοποίηση 23

15. Σύστημα διακοπής σταξίματος 24

16. Υποδείξεις για σιδέρωμα με εξοικονόμηση ρεύματος 24

17. Καθαρισμός 24

17.1. Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου 24

17.2. Λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean) 25

18. Απομάκρυνση των αλάτων 25

18.1. Λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων 25

18.2. Χρήση των προϊόντων απομάκρυνσης αλάτων 25

19. Αποθήκευση 26

20. Αποκατάσταση σφαλμάτων 27

21. Τεχνικά χαρακτηριστικά 27

22. Απόρριψη 27

23. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 27

23.1. Σέρβις 28

23.2. Εισαγωγέας 28

1. Εισαγωγή

1.1. Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης



Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής! Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα σύγχρονο προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

1.2. Προβλεπόμενη χρήση

Το ατμοσίδερο προορίζεται αποκλειστικά για το σιδέρωμα ρούχων. Επιτρέπεται να το χρησιμοποιείτε μόνο εντός κλειστών χώρων και σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Όλες οι άλλες χρήσεις ισχύουν ως μη σύμφωνες με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

1.3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	**Υπόδειξη:** Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.
	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.
	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Σύνθετα υλικά.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τις πληροφορίες επάνω στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μια ελαπωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται εγκαίρως από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή πρέπει να απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους.
- Αναθέτετε άμεσα την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με ανάλογη εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- Τραβάτε πάντα μόνο από το βύσμα και ποτέ από το καλώδιο.
- Μην κάμπτετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες και να μην μπορεί κανείς να πατήσει ή να σκοντάψει επάνω σε αυτό.
- Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, κατά την πλήρωση με νερό βρύσης και μετά από κάθε χρήση.
- Πριν από την ενεργοποίηση, ξετυλίγετε πάντα εντελώς το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
- Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο κοντά σε νερό, το οποίο βρίσκεται σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε το ατμοσίδερο σε υγρά ούτε και να εισχωρούν υγρά στο περίβλημά του. Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει πάντως υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.

- Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε το περίβλημα του ατμοσίδερου. Το ελαττωματικό ατμοσίδερο επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο σε καμία περίπτωση όταν έχει εμφανείς φθορές, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν τρέχει νερό. Πρέπει πρώτα να γίνει επισκευή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μη συνεχίζετε τη χρήση της συσκευής, εάν η προστασία συστροφής του καλωδίου έχει φθαρεί.
- Πρέπει να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο νερού με νερό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους τυχόν επακόλουθους κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

-  **Προσοχή, καυτή επιφάνεια!**
- Πιάνετε το ατμοσίδερο μόνο από τη χειρολαβή όταν είναι ζεστό.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μην έχετε τα χέρια σας στο σημείο εκτόξευσης ατμού ή σε καυτά μεταλλικά μέρη.
- Κατά τη λειτουργία, μην ανοίγετε το στόμιο πλήρωσης για το δοχείο νερού. Αφήστε πρώτα το ατμοσίδερο να κρυώσει και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

- Το ατμοσίδερο και το καλώδιο σύνδεσής του πρέπει να βρίσκονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών κατά την ενεργοποίηση ή το κρύωμα.
- Το ατμοσίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετείτε το ατμοσίδερο μόνο επάνω σε μια επίπεδη και θερμανθεκτική επιφάνεια. Το ατμοσίδερο πρέπει να είναι σταθερό.
- Εάν θέλετε να αφήσετε το ατμοσίδερο, να το τοποθετείτε μόνο επάνω στην υποδοχή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητο ένα ατμοσίδερο, το οποίο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος ή ενεργοποιημένο.
- Αποθηκεύετε το ατμοσίδερο μόνο εφόσον έχει κρυώσει.

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Εάν οι υποδείξεις περιποίησης στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (σύμβολο), τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να καταστρέψετε το ρούχο.
- Σιδερώνετε μόνο σύμφωνα με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας που αναφέρονται στις υποδείξεις περιποίησης και είναι κατάλληλες για το υλικό. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να φθείρετε τα ρούχα. Εάν δεν γνωρίζετε τις υποδείξεις περιποίησης, τότε ξεκινήστε με την ελάχιστη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Επιτρέπεται να γεμίζετε το δοχείο νερού αποκλειστικά με νερό βρύσης ή απεσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση, θα καταστρέψετε το ατμοσίδερο.
- Δεν επιτρέπεται να καθαρίζετε το ατμοσίδερο με διαλυτικά μέσα, οινόπνευμα ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Διαφορετικά, μπορεί να το φθείρετε.

3. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ενδεχόμενες μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό. Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Ατμοσίδερο
- Δοχείο μέτρησης
- Οδηγίες χρήσης

Υπόδειξη:

► Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης ή εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές. Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο ***23.1. Σέρβις***).

4. Περιγραφή συσκευής

(για εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

❶ Ακροφύσιο νερού
❷ Στόμιο πλήρωσης για το δοχείο νερού
❸ Ρυθμιστής ατμού | ***SELF CLEAN*** (λειτουργία αυτοκαθαρισμού)
❹ Πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού
❺ Πλήκτρο ώθησης ατμού
❻ Ρυθμιστής θερμοκρασίας
❼ Λυχνία ελέγχου
❽ Καλώδιο δικτύου με βύσμα και προστασία συστροφής
❾ Υποδοχή
❿ Πάτος σίδερου
⓫ Δοχείο μέτρησης

5. Σύμβολα στη συσκευή

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Ποσότητα συνεχόμενου ατμού (40g/min)
	Πάτος σίδερου με κεραμική επίστρωση
	Self clean (λειτουργία αυτοκαθαρισμού)
	Αυτόματη απενεργοποίηση

6. Πριν από την πρώτη χρήση

1) Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό (βλ. κεφάλαιο ***7. Filling the water tank***).
2) Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα που να αντιστοιχεί στην αναγραφόμενη τάση στην πινακίδα τύπου.
3) Θέστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ στην ανώτερη βαθμίδα (μέγιστη ποσότητα ατμού).
4) Περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ στην ανώτερη βαθμίδα ***MAX***. Η λυχνία ελέγχου ❼ ανάβει κατά το ζέσταμα. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η λυχνία ελέγχου ❼ σβήνει.
5) Πιέστε το πλήκτρο ώθησης ατμού ❺ μερικές φορές, ώστε να αρχίσει να εξέρχεται ατμός από τον πάτο του σίδερου ❿.
6) Σιδερώστε στη συνέχεια ένα άχρηστο κομμάτι ύφασμα για να εξαλείψετε ενδεχόμενες ακαθαρσίες από τον πάτο του σίδερου ❿.

7. Πλήρωση δοχείου νερού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

► Τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού γεμίσετε το δοχείο νερού. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

► Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν γεμίσετε το δοχείο νερού. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

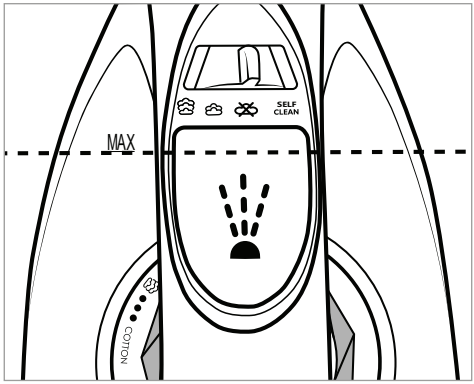
ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Γεμίζετε το δοχείο νερού αποκλειστικά με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση, θα καταστρέψετε το ατμοσίδερο.

1) Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής θερμοκρασίας ❻ βρίσκεται στη θέση ***MIN***.

2) Κρατήστε το ατμοσίδερο λοξά στο χέρι και ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού ❷.

3) Γεμίστε με το δοχείο μέτρησης ⓫ το δοχείο νερού ❷ έως το ανώτερο στη σήμανση ***MAX*** (βλ. Εικ. 1).



Εικ. 1

4) Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού ❷.

ⓘ Υπόδειξη:

► Εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό, είναι προτιμότερο να αναμείξετε το νερό δικτύου με αποσταγμένο νερό. Αλλιώς, τα ακροφύσια εκτόξευσης ατμού μπορεί να γεμίσουν πρόωρα με άλατα. Για την παράταση της άψογης λειτουργίας εκτόξευσης ατμού, αναμίξτε το νερό βρύσης με αποσταγμένο νερό σύμφωνα με τον πίνακα.

► Μπορείτε να ενημερωθείτε για την σκληρότητα του νερού από την τοπική εγκατάσταση ύδρευσης.

Σκληρότητα νερού	Αναλογία αποσταγμένου νερού προς πόσιμο νερό
πολύ μαλακό / μαλακό	0
μέτριο	1 : 1
σκληρό	2 : 1
πολύ σκληρό	3 : 1

8. Υποδείξεις φροντίδας

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Εάν οι υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα, τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να καταστρέψετε το ρούχο.

► Εάν δεν βρίσκετε υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο, ξεκινήστε να σιδερώνετε πρώτα σε ένα συνήθως μη ορατό διακριτικό σημείο του ρούχου.

► Ελέγξτε τις υποδείξεις φροντίδας στην ετικέτα του ρούχου ως προς το εάν το ρούχο ενδείκνυται για σιδέρωμα με ατμό/σιδέρωμα με ώθηση ατμού (βλ. Πίνακα):

Σύμβολο	Υλικό	Σιδέρωμα με ατμό	Σιδέρωμα με ώθηση ατμού
		όχι	όχι
	Συνθετικό	όχι	όχι
	Μαλλί, μετάξι	ναι (Μεσαία ποσότητα ατμού)	ναι
	Βαμβάκι, λινό	ναι (Μέγιστη ποσότητα ατμού)	ναι

9. Σύνδεση και σιδέρωμα

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

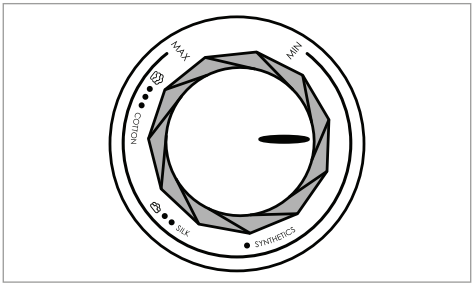
- ► Εάν οι υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα, τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να καταστρέψετε το ρούχο.
- ► Σιδερώνετε υφάσματα από μετάξι απευθείας μετά την πλύση όταν είναι νωπά και γυρισμένα ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε την ανώτερη βαθμίδα θερμοκρασίας. Σε υφάσματα ιδιαίτερα υψηλής αξίας από μετάξι τοποθετείτε πριν το σιδέρωμα ένα ανοιχτόχρωμο βαμβακερό πανί ή αντικολλητικό χαρτί κάτω και επάνω στα υφάσματα και κατόπιν σιδερώστε τα.

ⓘ Υπόδειξη:

- ► Στεγνό σιδέρωμα χωρίς ατμό είναι δυνατό σε όλες τις θερμοκρασίες. Σιδέρωμα με ατμό γίνεται από το σημείο ρύθμισης ●● στον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻.

1) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
2) Ελέγξτε τις υποδείξεις φροντίδας στην ετικέτα του ρούχου και το εάν ενδείκνυται το σιδέρωμα σε αυτό και σε ποια θερμοκρασία.
3) Ρυθμίστε την κατάλληλη θερμοκρασία μέσω του ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ (βλ. Πίνακα κατωτέρω και την Εικ. 2).

Σύμβολο ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻	Θερμοκρασία	Είδος υφάσματος
●	70–120 0C	Συνθετικό
●●	100–160 0C	Μαλλί, μετάξι
●●●	140–210 0C	Βαμβάκι, λινό



Εικ. 2

ⓘ Υπόδειξη:

- ► Κατά το ζέσταμα, τοποθετείτε το ατμοσίδερο πάντα στην υποδοχή ❾. Όταν τοποθετείτε το ατμοσίδερο κατά τη διάρκεια της θέρμανσης στον πάτο του σίδερου ❿ και δεν το μετακινείτε, μετά από 30 δευτερόλεπτα ενεργοποιείται η αυτόματη απενεργοποίηση και η συσκευή σταματάει το ζέσταμα (βλ. κεφάλαιο ***14. Αυτόματη απενεργοποίηση***).

- ♦ Η λυχνία ελέγχου ❼ ανάβει κατά το ζέσταμα. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η λυχνία ελέγχου ❼ σβήνει.
- ♦ Για να υγράνετε τα ρούχα, όπως π.χ. τα λινά, πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού ❹. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται για πολύ στεγνά, τσαλακωμένα ρούχα, ωστόσο όχι για μεταξωτά.
- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο στο σημείο ρύθμισης ● του ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻, πρέπει να υγράνετε ομοιόμορφα τα ρούχα πριν το σιδέρωμα με το Πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού ❹ ή με μια φιάλη ψεκασμού.

10. Σιδέρωμα με ατμό

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ► Εάν οι υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (βλ. πίνακα στο κεφάλαιο ***8. Υποδείξεις φροντίδας***), δεν επιτρέπεται να σιδερώσετε με ατμό το ρούχο. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να καταστρέψετε το ρούχο.

ⓘ Υπόδειξη:

- ► Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας ❻ πρέπει να έχει στραφεί τουλάχιστον έως το σημείο ρύθμισης ●●. Αλλιώς, δεν μπορεί να δημιουργηθεί ατμός.

1) Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ατμού με τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸:

Καθόλου ατμός	Μέτρια ποσότητα ατμού	Μέγιστη ποσότητα ατμού

2) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου η λυχνία ελέγχου ❼ σβήσει.

3) Από τον πάτο του σίδερου ❿ θα εξέλθει ατμός, μόλις κρατήσετε οριζόντια το ατμοσίδερο. Ξεκινήστε να σιδερώνετε.

11. Σιδέρωμα με ώθηση ατμού

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Τα μεταξωτά δεν επιτρέπεται να σιδερώνονται με ώθηση ατμού.

ⓘ Υπόδειξη:

► Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας ❻ πρέπει να έχει στραφεί τουλάχιστον έως το σημείο ρύθμισης ●●. Αλλιώς, δεν μπορεί να δημιουργηθεί ατμός. Για την μέγιστη ποσότητα ατμού, ο ρυθμιστής ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ πρέπει να τεθεί στην υψηλότερη βαθμίδα ♨.

► Η ώθηση ατμού ενδείκνυται ειδικά για το ίσιωμα δύσκολα προσβάσιμων σημείων των ρούχων.

1) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου η λυχνία ελέγχου ❼ σβήσει.

2) Σηκώστε λίγο το ατμοσίδερο και κρατήστε το σε απόσταση λίγων εκατοστών πάνω από το ρούχο.

3) Πιέστε σύντομα πολλές φορές ανά 5 δευτερόλεπτα κάθε φορά το πλήκτρο ώθησης ατμού ❺.

4) Ακουμπήστε ελαφρά το ρούχο με τον πάτο του σίδερου ❿ και ρίξτε ατμό, για να απομακρύνετε τις τσακίσεις.

ⓘ Υπόδειξη: Κάθετο σιδέρωμα με ώθηση ατμού

► Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως περιγράφηκε μέχρι τώρα στο κεφάλαιο, με τη διαφορά ότι το ρούχο που χρειάζεται σιδέρωμα θα το κρεμάσετε σε μια κρεμάστρα, η οποία είναι κρεμασμένη σε μια θερμανθεκτική επιφάνεια. Επίσης, κρατήστε το ατμοσίδερο σε κάθετη θέση σε απόσταση λίγων εκατοστών μπροστά από το ρούχο.

12. Προσωρινή απόθεση του ατμοσίδερου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

► Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητο ένα ατμοσίδερο, το οποίο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος ή ενεργοποιημένο.

1) Θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ στη βαθμίδα ***MIN***.

2) Τοποθετήστε το ατμοσίδερο μόνο επάνω στην υποδοχή ❾.

13. Απενεργοποίηση ατμοσίδερου

1) Θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ στη βαθμίδα ***MIN***.

2) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

3) Τοποθετήστε το ατμοσίδερο επάνω στην υποδοχή ❾ και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.

4) Αδειάστε το δοχείο νερού μέσω του στομίου πλήρωσης ❷ και καθαρίστε τον πάτο του σίδερου ❿ (βλ. κεφάλαιο ***17.1. Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου***).

5) Τοποθετήστε πάλι το ατμοσίδερο στην υποδοχή ❾.

14. Αυτόματη απενεργοποίηση

Το ατμοσίδερο διαθέτει μια λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Αυτή η λειτουργία σταματάει τη θέρμανση του ατμοσίδερου εάν αυτό δεν μετακινηθεί για συγκεκριμένο χρόνο:

■ Όταν το ατμοσίδερο στέκεται στον πάτο του σίδερου ❿ και δεν μετακινηθεί για περ. 30 δευτερόλεπτα, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία ελέγχου ❼. Η θέρμανση του ατμοσίδερου σταματάει αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη απενεργοποίηση, σηκώστε το ατμοσίδερο και κουνήστε το λίγο πέρα-δώθε. Το ατμοσίδερο αρχίζει πάλι να ζεσταίνεται.

- Εάν το ατμοσίδερο βρίσκεται στην υποδοχή ❾ και δεν μετακινηθεί για περ. 8 δευτερόλεπτα, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία ελέγχου ❼. Η θέρμανση του ατμοσίδερου σταματάει αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη απενεργοποίηση, σηκώστε το ατμοσίδερο και κουνήστε το λίγο πέρα-δώθε. Το ατμοσίδερο αρχίζει πάλι να ζεσταίνεται.

ⓘ Υπόδειξη:

► Η αυτόματη απενεργοποίηση δεν αντικαθιστά την αποσύνδεση του βύσματος από την πρίζα! Εξυπηρετεί αποκλειστικά στη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, εάν το ατμοσίδερο δεν απενεργοποιηθεί.

15. Σύστημα διακοπής σταζίματος

Το ατμοσίδερο διαθέτει σύστημα διακοπής σταζίματος με τη βοήθεια του οποίου απενεργοποιείται αυτόματα η ώθηση ατμού σε χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν συμβεί αυτό, ακούγεται ένας ήχος «κλικ». Ρυθμίστε στη συνέχεια με τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ την ενδεδειγμένη θερμοκρασία. Μόλις αυτή επιτευχθεί, η παραγωγή ατμού συνεχίζεται.

ⓘ Υπόδειξη:

► Περιμένετε μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία και η λυχνία ελέγχου ❼ να σβήσει, προτού πατήσετε ξανά το πλήκτρο ώθησης ατμού ❺. Αλλιώς, μπορεί να τρέξει νερό από τον πάτο του σίδερου ❿ .

16. Υποδείξεις για σιδέρωμα με εξοικονόμηση ρεύματος

- Σιδερώνετε καλύτερα μια φορά την εβδομάδα παρά κάθε ημέρα. Έτσι, μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας διότι θερμαίνετε το ατμοσίδερο μόνο μία φορά.
- Ταξινομήστε τα ρούχα: σιδερώστε πρώτα τα ρούχα που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία. Η σύσταση θερμοκρασίας για το σιδέρωμα αναφέρεται στην ετικέτα φροντίδας επάνω σε κάθε ρούχο.
- Δεν απαιτείται πάντα ατμός. Πολλά ρούχα σιδερώνονται χωρίς τσακίσεις ακόμη και χωρίς ώθηση ατμού.
- Καθαρίζετε και αφαιρείτε τα άλατα από το ατμοσίδερο τακτικά, ώστε να μην βουλώνουν τα ακροφύσια. Με βουλωμένα ανοίγματα εξόδου ατμού απαιτείται περισσότερος χρόνος και ρεύμα.

17. Καθαρισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

► Πριν από τον καθαρισμό, εκτός από τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα δικτύου. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

► Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

17.1. Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Μη χρησιμοποιείτε άγρια, τριβικά και χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.

♦ Καθαρίζετε το περίβλημα μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

♦ Καθαρίζετε τον πάτο του σίδερου ❿ με ένα ελαφρώς νωπό πανί και ένα απαλό απορρυπαντικό που δεν προκαλεί τριβή.

17.2. Λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean)

Υπόδειξη:

- Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean) για να απομακρύνετε εναποθέσεις αλάτων και ρύπους από το δοχείο νερού και από τον πάτο του σίδερου ⑩.
- Συνιστούμε να διεξάγετε έναν αυτοκαθαρισμό κάθε 10–15 ημέρες.

1) Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη σήμανση ***MAX***.
2) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
3) Θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻ στη βαθμίδα ***MAX***.
4) Θέστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ στην ανώτερη βαθμίδα.
5) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου η λυχνία ελέγχου ❼ να σβήσει.
6) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα μόλις το ατμοσίδερο ζεσταθεί.
7) Κρατήστε το ατμοσίδερο σε οριζόντια θέση επάνω από έναν νιπτήρα ή μια λεκάνη.
8) Θέστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ στη θέση ***SELF CLEAN*** και κρατήστε τη θέση αυτή. Μετακινήστε το ατμοσίδερο λίγο πέρα - δώθε. Περιστρέψτε και γείρετέ το ελαφρά ώστε το περιεχόμενο του δοχείου νερού να εξέλθει από τις οπές εξόδου ατμού στον πάτο του σίδερου ⑩.
9) Τυχόν υπάρχουσες ακαθαρσίες αποπλένονται και εκρέουν προς τα έξω.
10) Αφήστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ όταν δεν εξέρχεται πλέον ατμός ή βραστό νερό. Χύστε ενδεχόμενο νερό που έχει απομείνει στο δοχείο νερού μέσω του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού ❷.
11) Στεγνώστε καλά τον πάτο του σίδερου ⑩. Για τον σκοπό αυτό, περάστε τον πάτο του σίδερου ⑩ μερικές φορές πέρα - δώθε πάνω σε ένα πανί ή σε ένα παλιό κομμάτι ύφασμα.
12) Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε το ατμοσίδερο να κρυώσει, πριν το αποθηκεύσετε.

18. Απομάκρυνση των αλάτων

18.1. Λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων

Υπόδειξη:

- Το ατμοσίδερο διαθέτει μια ενσωματωμένη λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων για τη μείωση της εναπόθεσης αλάτων κατά την έξοδο ατμού και συνεπώς για την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της συσκευής. Η λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων δεν μπορεί ωστόσο να εμποδίσει πλήρως τη φυσική διαδικασία δημιουργίας και εναπόθεσης αλάτων. Για τον λόγο αυτό, χρησιμοποιείτε τακτικά τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (βλ. κεφάλαιο ***17.2. Λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean)***).

18.2. Χρήση των προϊόντων απομάκρυνσης αλάτων

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων μόνο όταν το ατμοσίδερο έχει κρυώσει καλά. Αλλιώς, μέσω της θέρμανσης θα ενισχυθεί η επιθετικότητα των οξέων του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές σε μέρη της συσκευής.

Υπόδειξη:

- Το ατμοσίδερο έχει κατασκευαστεί για χρήση με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό (βλ. κεφάλαιο ***7. Πλήρωση δοχείου νερού***). Είναι, όμως, απαραίτητη μια τακτική αφαίρεση των αλάτων από τον θάλαμο ατμού με ένα προϊόν απομάκρυνσης αλάτων, για την αφαίρεση υπολειμμάτων αλάτων και συνεπώς τη διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του ατμοσίδερου.
- Η συχνότητα της απομάκρυνσης των αλάτων εξαρτάται από τον βαθμό σκληρότητας του νερού και από την χρήση της συσκευής. Σας συστήνουμε να απομακρύνετε τα άλατα από το ατμοσίδερο τουλάχιστον κάθε δύο μήνες ή μόλις διαπιστώνετε μειωμένη εκτόξευση ατμού.

► Για την απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδερο, συστήνουμε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων DURGOL Universal Schnell-Entkalker (βιολογικό προϊόν απομάκρυνσης αλάτων).

Για την απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδερο, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το ατμοσίδερο έχει κρυώσει καλά.
2) Αδειάστε εντελώς το δοχείο νερού του ατμοσίδερου μέσω του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού ❷ σε μια λεκάνη.
3) Αναμείξτε 160 ml νερό βρύσης με 160 ml DURGOL Universal Schnell-Entkalker (αναλογία 1:1) και προσθέστε το ήμισυ του μίγματος με το δοχείο μέτρησης ⓫ στο δοχείο νερού. Προσθέστε το άλλο μισό του μίγματος απομάκρυνσης αλάτων σε ένα επίπεδο και αρκετά μεγάλο δοχείο (για παράδειγμα σε ένα ρηχό μπολ) για την εν συνεχεία απομάκρυνση των αλάτων από τον πάτο του σίδερου ⓾.
4) Αφήστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων να δράσει για περ. 5 λεπτά.
5) Κατευθύνετε το ακροφύσιο νερού ❶ σε μια πετσέτα και πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού ❹ περ. 20 φορές.
6) Κρατήστε το ατμοσίδερο σε οριζόντια θέση επάνω από έναν νιπτήρα ή μια λεκάνη.
7) Θέστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ στη θέση ***SELF CLEAN*** και κρατήστε τη θέση αυτή. Μετακινήστε το ατμοσίδερο λίγο πέρα - δώθε. Περιστρέψτε και γείρετέ το ελαφρά ώστε το περιεχόμενο του δοχείου νερού να εξέλθει από τις οπές εξόδου ατμού στον πάτο του σίδερου ⓾.
8) Αφήστε τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸, μόλις εξέρχεται αισθητά λιγότερο υγρό από τις οπές εξόδου ατμού του πάτου του σίδερου ⓾. Αδειάστε εντελώς το υπόλοιπο περιεχόμενο του δοχείου νερού μέσω του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού ❷ σε μια λεκάνη.

Υπόδειξη:

► Μετά την αφαίρεση των αλάτων από το ατμοσίδερο, εκτελείτε πάντα δύο διαδικασίες έκπλυσης θέτοντας τον ρυθμιστή ατμού | ***SELF CLEAN*** ❸ στη θέση ***SELF CLEAN*** και κρατήστε τη θέση αυτή. Χωρίς επακόλουθη, σχολαστική έκπλυση του δοχείου νερού με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό, δεν ενδείκνυται χρήση του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων.

9) Γεμίστε με το δοχείο μέτρησης ⓫ νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό μέχρι τη σήμανση ***MAX*** στο δοχείο νερού (βλ. κεφάλαιο ***7. Πλήρωση δοχείου νερού***). Επαναλάβετε τα βήματα 5 έως 8 σε δύο κύκλους.
10) Για να απομακρύνετε τα άλατα από τον πάτο του σίδερου ⓾, τοποθετήστε το ατμοσίδερο σε ένα ρηχό, αρκετά μεγάλο δοχείο (π.χ. σε ένα ρηχό μπολ). Σε αυτό το δοχείο προσθέστε προηγουμένως το υπόλοιπο μίγμα απομάκρυνσης αλάτων (βλ. βήμα 3).
11) Αφήστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων να δράσει για περ. 5 λεπτά.
12) Απομακρύνετε το ατμοσίδερο από το δοχείο και αδειάστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων σε έναν νιπτήρα.
13) Προσθέστε καθαρό νερό στο δοχείο και βουτήξτε τον πάτο του σίδερου ⓾ μερικές φορές, για να τον ξεπλύνετε.
14) Απομακρύνετε το ατμοσίδερο από το δοχείο και στεγνώστε τον πάτο του σίδερου ⓾ με ένα μαλακό πανί.

19. Αποθήκευση

Υπόδειξη:

► Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο ***17.1. Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου*** πριν την φυλάξετε.

♦ Φυλάτε τη συσκευή αφού κρυώσει σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

20. Αποκατάσταση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το ατμοσίδερο δε βγάζει ή βγάζει ελάχιστο ατμό προς τα έξω.	Το απόθεμα νερού στο ατμοσίδερο έχει εξαντληθεί.	Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό βρύσης (βλ. κεφάλαιο ***7. Πλήρωση δοχείου νερού***).
	Οι εναποθέσεις αλάτων μειώνουν την εκτόξευση ατμού.	Απομακρύνετε τα άλατα από το ατμοσίδερο (βλ. κεφάλαιο ***18.2. Χρήση των προϊόντων απομάκρυνσης αλάτων***).
Το ατμοσίδερο δεν ζεσταίνεται.	Το ατμοσίδερο δεν είναι συνδεδεμένο ή ενεργοποιημένο.	Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα και ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με τον ρυθμιστή θερμοκρασίας ❻.
Το ατμοσίδερο δεν ενεργοποιείται.	Το ατμοσίδερο είναι ελαττωματικό.	Το ατμοσίδερο πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο προσωπικό (βλ. κεφάλαιο ***23.1. Σέρβις***).

21. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση τροφοδοσίας	220–240 V ~, 50–60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	2380–2830 W
Κατανάλωση ισχύος εκτός λειτουργίας	≤0,5 W

22. Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

23. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάπτωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 506820_2507 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπτωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 506820_2507 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

23.1. Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 506820_2507

23.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών:
09/2025 · Ident.-No.: SDBB2800A1-082025-1

IAN 506820_2507